

Direktori oleh N. V. Uitgever en Drukkers RIJ. MATA-ARJ.

LEMBARAN KASATOE.

SEMARANG REBO 31 Maret 1937

Type Drukkerij De Leeuwstr., Semarang.

TEBIT DOGA LEMBAR

HARGA ASONNEMENT 1.500 B. BOELAN.

Pembayaran dimoeka.

Dr.-Hoofdredacteur KWEE HING KIJAT.

Telefoon (Redactie) Sug. 123 (Administratie) Sug. 165

HARGA ADVERTENTIE:

Satoe regel f 0.50 paling sedikit f 5.— boeat satoe kali moeat. Boeat berbilanggan zda lain tarief.

Confereentie Djago-Djago Tiengkok.

Chiang Kai-Shek bikin pertemuan sama bekas moeso-moesoenja.

Oeroesan Politik dan Militair.

Kapal-kapal perang Japan bikin manoeuvres di ketnja Tingtau.

Ada kandoeng maksoed apa?



GENERALISSIMO CHIANG KAI-SHEK.

Shanghai, 29 Maart (United Press). Berapa confereentie yang erang denga bakal kasi pangre... Hwangching dijadi penting.

Canton, 29 Maart (Shanghai Radio). Miniter pangeran general Chen Ching kemar... DE STEFANI, ADVISIEUR PA-MERENTA.

Shanghai, 29 Maart (Shanghai Radio). Signor De Stefani, ioe oesoan bangsa Italia yang terkemil, tadi siang telah datang di Shanghai dan akan lanjutkean perjalanannya ka Nanking, dimana ia bakal... ARMADA JAPAN BERACTIE.

Perling, 30 Maart (Havas). Armada boeat Japan moel dikeempoen... Hitler Pergi ka Rijland.

Beiljin, 29 Maart (Havas). Rijskunsuleri menerangkan tela taoe soeatoe apa tentang kabar yang bilang soe... SANGALANNYA GENERALIA LIU.

Chengtu, 29 Maart (United Press). Gubernur dari Soechuan, general Liu Hsiang, sangkal karna dia bakal-kabur yang terowar, ketara toem ia apa-jog-gosew' terbit cmar politik.

Pertengaran Agama di Deutsland.

Kaem Katholik nerasa penasaran atas silempen Pamerenta. Berlijin, 30 Maart (Reuter). Perrijinan antara pembesar-pembesar Katholik dan pembesar... KAMENANGANNYA TENTARA PAMERENTA.

Pembekinan Cruisers di America.

Ditonda dengan harapan soepaja diadkan vedrag-armada baroe. New York, 29 Maart (Havas). Albert Warner toelis dalam "New York Herald Tribune", America-Sariket... KAMENANGANNYA TENTARA PAMERENTA.

Pencemphan Darah di Ethiopia.

Halta berjangkal dan toedoe toho-toho bangsa asing lakoean pakerjain maa-mua. Roma, 30 Maart (Reuter). Sangkalan pertama yang arietel tentang pencemphan darah di Ethiopia dalam boela Februari sasendanya dilakoean perjolaan boema Hadja Modia... NON-INTERVENTIE-CHISIS.

Berchianat pada General Franco.

Banjak officier dan soldadoe-soldadoe dihoekoem tembak mati. Malaca, 30 Maart (Havas). Menoeerit kabar yang boed diperjaja dari Algeiras, 29 soldadoe boela, bebura... MELARIKEN DIRI KA HOLLAND.

Pembontakan dalam Tentara.

RA PEMBONTAK. London, 30 Maart (Transocean). Soert-soert kabar Inggris yang terbit di waktoue pamerenta di London, sebah pamerenta nasionalis (kaem pembontakan). KAMENANGANNYA TENTARA PAMERENTA.

Pamerenta Contra Pamerenta.

Minister marne-japan minta soepaja Lagoribus dihoekoran. Tokio, 30 Maart (Havas). Aritik pamerenta di pamerenta Japan telah terbit peroesoen sengit pada hari dimoeknya peneoetan peragangan Lagoribus yang dipandjangan tempoerja 31 Maart, sebah Lagoribus (ila maru bilangan kelas-kelas renjana wet tentang probahan kilebrekt (huk memtili) di Japan.

Palestina Belon Amao.

Penjerangan dan perampakan masi kedjidjan hari-hari. Jerusalem, 29 Maart (Havas). Keandian di Palestina-totom masi seomantara belon amao. Di temil de-toeta Halfa handi-handel telah tahan smpat landaran dan rampok segala barang bawaan dari penempang-penempang... (Laen kawaat): Medji-medji di Jirusalem akan larang kaem pelanjajon... London, 29 Maart (Transocean). Non-Interventie-chisis yang boekta mangkin koerang tapi roepnja betama beas, pada seahjira minggu soeda beriken alas-u boeat dilakoean peneoerkan p'kiran antara pamerenta Inggris dan Fransch.

Advertisement for Dr. T. RADO, Specialtist penjakit KOEPIING-DOENG dan TENGROKOKAN. Includes contact info for Semarang and phone numbers.

Tentara Inggris Diserang.

Doea officier dan 19 soldadoe mati, 40 orang larang laeaja loeka. New Delhi, 30 Maart (Reuter). Soeda pasukan Inggris yang linoeioeng pangantokean barang-larang di djalanen Nazmak (daera tepi wates seba Oerang-Barta), kemaren soeda diserang oleh kira-kira 500 orang dari soekoa orang Hindoe loeka. Didoea karoesoan pada orang-orang Waziri beas sekalil.

H.R.M. Ridig Diponegoro, doekoen Kaji tjaboe.

P.P.P.P.A. berhasil lotjotin kedoknja. Ia tarjeka boekan "Raden Mas" dan boekan familie "Diponegoro".

Hoofdbestuur P.P.P.P.A. ambil tndakan.

Menjaoeng kabaran singkat nang soeda kabin loe... Hoofdbestuur P.P.P.P.A. mengambil tindakan...

di Djoka, prihal ongkos saja tanggoco; kan monok terow di sito, abis seholo adjar boati li... Hoofdbestuur P.P.P.P.A. mengambil tindakan...

Hoofdbestuur P.P.P.P.A. mengambil tindakan... N.B. Trima serow Toan doo. 15-1-1937 dengan maksoedja seoda meugerti...

NGOPO TAN logo and text: "NGOPO TAN" with Chinese characters and a central emblem.

Rasanya jang sepr, tjeah batoek, melawan segala penjaki di moelot en langgahan... Harga per blik f.0075...

Boest djoei lagi rabat bagoes, silahkan moel djoei Agent pada: Hoof-Depot: Firma "MARIE"...

Agento: Toko "BANJOEMAS" Djember, "LATEENG" Banjoeng, "KEMALAOE" Soekoen, "PATAH LIEM PWE" Kotoarjo...

PERKARA N. I. S. H. M.

Aneta kabarkan, bala perantj... Aneta kabarkan, bala perantj... Aneta kabarkan, bala perantj...

Prampoeng Bangsa Toerki.

Kedoeoknja dalam masjarakat.—Actief dan passief kiesrecht.—Centraal Hygienisch Instituut di Ankara.

Di jaman Hitite-periode di tana Toerki... Di jaman Hitite-periode di tana Toerki... Di jaman Hitite-periode di tana Toerki...

DJOMBANG.

Selari moeli boekan "I. M. Djombang" lalo di Djombang telah dirjeka tjabang I. M. di Djombang... Selari moeli boekan "I. M. Djombang" lalo di Djombang...

TELEGRAM K.O.B. KEPADA G. G.

Aneta kabarkan, perasiterakan georoego Roonsch-Katholik (K.O.B.) tadi pagi telah kirim sato telegram kepada Gouverneur-Generaal jang berboeng...

Incident dalam congress P.P.P.A. BIKIN CONFERENCE RESIA.

Satoe schandaal jang mauli dipe... Satoe schandaal jang mauli dipe... Satoe schandaal jang mauli dipe...

Satoe incident beulah li ta lida esa absangken, sebab kiti denjer, nanti satoe satoe... Satoe incident beulah li ta lida esa absangken...

ONAR PERKARA PINDAREN KROEBERAN.

Aneta warkoen, sudak tanggal 26 Maret... Aneta warkoen, sudak tanggal 26 Maret... Aneta warkoen, sudak tanggal 26 Maret...

SINECHLOR

Ini garom becek makan jang tidjer Chlor (ratjean). Harga p. botol terial 100 gram netto f.170...

WARGADERENG OERESAN GOELA. Aneta warkoen, college van geledegerden dari Volksraad... WARGADERENG OERESAN GOELA.

Waktu pamerentahan baroe menirna bestur dalam lapangan ini sabenernja...

Waktu pamerentahan baroe menirna bestur dalam lapangan ini sabenernja... Waktu pamerentahan baroe menirna bestur dalam lapangan ini sabenernja...

DOEA KAMPION BAROE.

Aneta warkoen, dalam pertandingan bereboel kampoeran Jawa man tjaboe (sechak) jang dilikin di Bandung... DOEA KAMPION BAROE.

**Sanatorium boeat orang sakit T. B. C.**

deket Kalioerang (10 K.M. dari Djokja)  
620 meter di atas muka laeot

Permintaan musoek dimadjeken pada Geneesheer-Directeur  
dari Petronella-Hospitaal.

Tarif-tarif	klas I	klas II	klas III	klas IV
boelan pertama satoe hari	f 2.50	f 1.50	f 1.-	f 0.75
2-3 boelan "	" 2.25	" 1.30	" 0.90	" 0.65
4-5 boelan "	" 2.-	" 1.10	" 0.80	" 0.55
6-7 boelan "	" 1.75	" 1.-	" 0.70	" 0.45
boelan-boelan jang brikoet "	" 1.50	" 0.80	" 0.60	" 0.35

Geneesheer-Directeur  
dari Petronella-Hospitaal  
Dr. K. P. BROOFT.

Djoemblanja obat<sup>2</sup> patent ada  
banjak sekali.

Tetapi obat jang terbakin oleh dokter,  
dan jang kemandjoerannya hari<sup>2</sup> dinja-  
taken oleh dokter, ia itoe tjoma:

**ANTI-PANAS** Dr. OEL.  
**ANGGOER SEHAT** Dr. OEL.  
**ANGGOER BERANAK** Dr. OEL.

APA ENAKNJA MEMPOENJAI ANAK MASOEK  
SEKOLAH MISKIN?

Maka itoe:  
**MOELAI SEKARANG AMBILLAH**  
**STUDIE BEURS.**  
Ketrangan pada  
**VIE DJIE LIOG.**  
Slompretan 84, Tel. 2222 N. S'haia

**LELAKI**

dalem artian betoel moesti berak-  
fat  
- GAGAH - SEHAT -  
jang teroetama bergantong dari  
pernjakit bekertje dengan baek,  
dan membikin darah dapet tenaga  
baroe, asemes n tambah.  
"MEN S E X T O N"

**GENTLEMEN SEXUAL TONIC PEARLS**  
menambah darah baroe kekoetaan  
hidang kambali. Gendjelid kerdja  
normal aer moeka kerdjanja  
saben pearl mengandoeing:

**50 MILLIGRAM STAAL EXTRACT**  
jang perloe boeat:  
sering kloer maten: PLESIE  
menangipi sampa kloer: BONGSIA F  
melangar net natur: ONANIE  
orang toewa abis tenaga: TOOVANG  
pingang merasa pezel: LEMBEK

"MEN S E X T O N"  
toewa  
berobah  
Moeda.

Per flacon besar f 1.25  
Brikoet ewang franco roemah.

SOLE AGENT  
PANG HWA HOEN  
SEMARANG.

**RATJOEN**

dalem penghidoean ada terserang  
penjakit kerdja jang hebat dan  
tida bisa makan. Hidoer, bekertje  
dengan goembara.

**ROESAK**  
sebab tida dapat perteloengan  
dengan tjept, jang menjegah la-  
hoer penjakit masoek lebih dalem  
atawa brenitken mengalirja itoe  
kotora.

**MINJAK**  
beresaja pil-tablet kleur<sup>2</sup> dari San-  
taloie atawa copaha bisa djoega  
metoeloeng, tapi merosak tempat  
makanan nier dan bias.

**BATOE**  
jang terdapat dalem klas tida ba-  
sa antjoer dengan makan Santalo-  
e enjer atawa kereng.

**BERSIH**  
tersenajua itoe penjakit dengan  
makan obat jang mengandoeing  
bahan<sup>2</sup> boeat sehalan antjoerkan ba-  
toe dalem bias, sesaja biakjang  
hari tida menganggoe.

**"BLEURINA"** anti gonorrhoea  
capsules dengan bahan<sup>2</sup> obat sakit  
kerdjing **BATOE - NANAH - DA-  
RAH** dan boeat prempoan **WIT-  
TE VLOED** (Pek taij) dan **SAMA  
SEKALI TIDA MENGANDOEING  
MINJAK SANTALOLIE ATAWA  
COFAIBA.**

Per flacon besar f 1.75.  
Brikoet ewang franco roemah.

Autensrechten op  
dese Advertentie  
voorbehouden.

**Soerabaia-Bioscopen**

**LUXOR**  
THEATER - SOERABAJA

Ini malam d.n.b.  
Metro poenja djempolan film!  
NORMA SHEARER dan  
LESLIE HOWARD  
dalem:  
"ROMEO and JULIET"

dibantoe oleh: JOHN BARRYMORE, diti-  
3 Bintang film jang terkemol moeda sampa-  
tjoekoep boeat penontan! APA LAGI  
PENONTON SEKARANG DAPET TJE-  
RI-TA TERSEKAL, ROMEO dan JULIA?  
Romeo dan Julia bikin satoea penontan  
xor seger!  
Romeo dan Julia bikin satoea penontan  
sampa tjoekoep seker!  
Sapa<sup>2</sup> jang tida kerdja-angin ini film,  
TENTOE ROEGHE!!!

**KRANGGAN**  
THEATER - SOERABAJA

Ini malam d.n.b.  
United Artists poenja djempolan film!  
NINO MARTINI, tenor djempol,  
dalem:  
"THE GAY DESPERADO"

dibantoe oleh: IDA LEPINO -  
LEO CARILLLO.  
Djangan loepoetken ini film dari djempolan  
tenor Nino Martini!  
Dilhoer ini njanjan, djoega ada Opera  
njanjan dari lago Mexico dari studio, di-  
tambah djoega muziek dari RAJAH SYM-  
PHONE ORKESST dan BAND MEXICO  
dan hup djempolan gitarist "Senor Sa-  
lida".  
Satoe film jang pitakhen records dari  
muziek<sup>2</sup> film satoemup!  
"Djeng-ak-akiken!"

**CAPITOLE**  
BAROE SOERABAJA

Ini malam d.n.b.  
Universal film jang tjantik!  
JANE WYATT, LOUIS HAYWARD  
dalem:  
"KEN MEISE OP PROEF"  
(The Luckiest Girl in the World)  
Satoe film jang loetjoer dan pemoei pertjin-  
naan!  
Satoe film jang bikin hati pemoea berga-  
rak!  
Satoe film jang seneng boeat nona<sup>2</sup> dan  
pemoea<sup>2</sup>! Dateng saaksiken!

**HOTEL BAROE**  
TJANTIAN KAPASAN 16-18  
SOERABAJA  
TELEF: 2633. N

**SHANGHAI OPTICAL Co.**  
Gedjiloesard Opticien - Lid dari American Optometrical College  
PEKODJAN 82 - SEMARANG

Adres jang terkemol di  
sekeroe Indonesia.  
Toko Katja-Mata jang  
paling baik dan boleh di-  
perjaja, pekesa mata di-  
aloeoek dengan pertjoern  
zonder bajaj apa-apa.  
Seda segala matjem katja  
mata dengan harga bersa-  
ngan.  
Baroe trima montour merk "OPTEN" pembikinan dari Eropa moerah-bagoes

**19 Resianja Penjakit Toeah.**

Banjak sekali djoemblanja prampoan<sup>2</sup>  
moeda kaloe sebanjia beranak, aer-moe-  
kana djadi kalitan seperti soeda toeah  
pada hal sabenernja iapoenja oesia masih  
moeda sehal.  
Kenapa bisa djadi begitoe?  
Itoehal disebabken waktoe laorang ber-  
salin, telak keloerken banjak darah dan  
tida lantaj dapetken obat jang sampoerna  
oentoeq menambah darah baroe dan brenik  
kaloeranan. Oleh kerna itoe, iapoenja tenaga  
djadi sangat lemah dan romanja sa-  
ngnet poetjat lantaran kaloerangan darah  
jang seger.  
Satoe-nja mineman jang soeda djoedji  
betoel kamaestadjabannja adalah **ANG-  
GOER OBAT TJAP "SEMBILAN BE-  
LAS"**. Ia brenik kaloeranan (tenaga dan  
darah baroe oentoeq orang prampoan  
jang bersalin.  
Anggoer obat tjap "SEMBILAN BE-  
LAS" boekan toeloeng raloenan tapi riboe-  
an orang prampoan atawa lelaki jang  
terserang oleh kalemahan dan kaloerangan  
darah.  
**BISA DAPET BELI DIMANA-MANA  
TEMPAT.**  
Sole-agent:  
**Chemicalienhandl<sup>2</sup> IE KIM TIE**  
Pabean 41 - Telefoon 1316 N. - Soerabaia.

**APA? JANG SAJA DENGAR TEN-  
TANG BANJAKNJA VITAMINE B.  
DIDALAM QUAKER OATS ?**

**JANG DENGAN MOBY SAJA TELAH DA-  
PAT HASIL BESAR SEKALI DENGAN  
INI, BENGARLAH SADA!**

**DIANTJANJA -**  
AMBA, KEMAR KAU POE-  
LANG BEGITOE SIANG INI  
INI SEKALAH ?

**DI DALAM SEORAT TERTEULIS:**

**BEKALANGAN-**  
IBOE, INI MINGGOE SAJA DA-  
PAT POELA ANGKA BAIK BOE-  
AT PERLADARAN MENDERAS!

**SAJA DIKIRIM  
POELANG BESE-  
TA INI SEORAT !**

**SAJA SAJA JANG TER-  
BANTOE**  
Bobby dan Julia bisa  
dibantoe dengan sekerah baek!  
Tida satoea dan sekerah  
baek satoea dan Apa satoea  
satoe berantoe pramoan  
kepada<sup>2</sup> ?  
Goreng pramoan.

Kasem doer, Quaker Oats adalah makanan jang  
"AHLI" PALING TERMAKHOE DIDALAM DOMNIA  
PILIH OENTOEK MAKANANNJA POETRA KEMBAR LIMA DARI KOELAWARGA DIONNE  
Satoeloes, dionea perlatara oentoeq moemanaa poera  
lambak lima dari koelawarga Dionne dan boeat na di-  
tjoekoep moep<sup>2</sup> moedi oentoeq maknan. Quaker Oats  
bisa terjoek oentoeq di moedi laora boea poera mo-  
knan seker satoe poera, sekerseker na kamaerane  
satoe oentoeq. Bantoe satoe kamaerane boea na po-  
dian oentoeq kua poera oentoeq dan tereh na tereh kua  
Quaker Oats. Ia mengandoeing kawa Vitamin B jang  
menjoek tida laor koerang aer boea koerang satoe

**QUAKER OATS**  
Mengasih kau kekoetan dan keoeletan

**APA TOEAN ADA OEROSAN  
RADIO?**  
DATENGLAH PADA:  
**RADIO VAN WINGEN**  
Filial: Kapasansraat 24,  
Telefoon 666 N.  
SOERABAJA

**TETAP MOEDA DAN KOEAT.**

Ini adalah ke-inginan dari tiap tiap orang. Oleh kerna  
badan jang tetap MOEDA DAN KOEAT menobiktikan  
KESSEHATAN JANG SAMPOERNA.  
Ke-inginan ini dapat djemoei dengan minemo:  
**HU Ngi Fen's**  
**ANGGOER OBAT TJAP HOEN.**  
Anggoer obat tjap Hoelan spesial djoedji boeat mengean-  
kan dan menjakhen badan.  
Bisa beli di Semarang pada: Tjong Kok Yok Peng, Eng  
Thy Hoo dan Loen Hup Tjiong.  
Djoka: Tek On Tong; Solo: Loe Wie Yong dan  
Eng Thi Fa.  
Pekalongan: Tji An Fo; Magelang: Thai An Fo dan  
Tjin Tek Yok Fong.

Headdepot  
**HU NGI FEN'S TRADING COY**  
Moon Dispensary  
Medan - Sumatra. V 1252

**WONDER-ZALF JANG MENGHERANKEN !!!**

Melanjapten dengan TJEPEET boeat segala Penjakit Koelit seperti: Koelit  
Koerapan, Gatel - Griet Permoetean, Kaki Ranjen, Bisel atau Oedoen jang  
soedah pitjah dan lain-lain sebanjia.  
Kaloer koerang perjojja lekusah **B O T I K E N**.  
Boeat Perjojja!  
Harga per blik f 0.40  
Pesanan LOEAR KOTA paling sedikit 3 Blik.  
Dikirim dengan REMBOURS lain onkost.  
Boleh dapet beli pada:  
Chemicalienhandl<sup>2</sup> "P I A T I E N"  
Baliwerti 25a - SOERABAJA.  
Terdiri 1 Maart 1925. Nama jang soedah TERKKNAL. V 1250

**PENJAKIT RASIA**

Penjakit Rasia itoe, koerang koe at bagi kaom Laki seperti ilang tenangan,  
atawa koerang sampoerna satoestinja, dan lainnja.

Riboean orang kaom laki (Toea, Moeda, Mampoe, Tida mampoe) mengand-  
oeng seroeja ini penjakit, jang bikin ilang iapoenja penghidoean Girang dan  
Aman.

Berama ini saja kasi kalar seneng pada sehalan Toean-toean dan Soedara-  
soedara. Beratoean orang jang mengandoeing seroeja ini penjakit, lantaran dari  
saja poenja obat-obat soeda mendapat kambali penghidoean jang Aman dan  
Girang sampa sampoerna.

Maka sehalan Toean-toean, Soedara-soedara jang mengandoeing seroeja ini  
penjakit, ingin dapet kambali penghidoean jang Girang dan Aman, silakhenlah  
ditang di asa poenja roemah obat, obole panggil, atawa toela soerat di te-  
rangken hal kerdjaan badan.

Penjakit Rasia kedoea, sakit kerdjing jang soeda lama tida moae baek  
baek Etc. djoega di obatin sampa baek.

Adres-adres dan soerat-soerat di simpen dengan Rasia.

Menoenggoe dengan hormat

**TABIB ABDULHAMID**  
Baliwerti 80 - Telefoon Zuid 3383  
Soerabaia.

Ini advertentie tida bole koelit.

**Hotel SLAMET** Regentslaan 42-44 - SALATIGA.

Roemah besar, pekarangan loea.  
Hawanja sedjoek dan tempatnja  
bersih.  
Tarief kamar moelai f 0.75 satoe  
orang.  
Ada Auto-Garage.

V. B. D. XI — PER-S.L.M. XI

Pertandingan dianggoen pada hari Senin sore di veldna Brouwrijdij... Saca fihak toeroeken opstelling as per berikut:

Per S.L.M. XI

Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Harjo Soewondo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Tjin Lian Johannes G.E. Wwan Kiem Sian Besar v.d. B.urg Tawjio Tohar Bie Giok

Begini: Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S. I. M.: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

linja rangkop pendjangan blakang Bo... Per S.L.M. XI

Voetbal di Bandaeng.

(Paasech-tournoel di v. B. B. O.)

Special penuntoso dari Bandaeng ada toel: Pada hari Djemahat, 26 Maret 1937, tournoel tersebut diatas di moelien dalam pertandingan antara:

Burger-eftal versus Millan-eftal... Per S.L.M. XI

Burger-eftal: Tjong Soey Soeters Salzman de Groot Sjoga Sahetty Wilson Weffer Salomon Nyoy Wattinena

Sanai Klor Breedwood Kainby Antonys Monnika Kasman N.N. Smi, v. d. Kolk Brosky

Militair-eftal: Burger-eftal ternahta leli koet dar Militair, same half-time Burger leading dengan 2-0.

Dalem bahakan kedoed Razio tidak dapat menang... Per S.L.M. XI

Voetbal di Solo.

(V. B. S. X. Wedstriden)

V. B. S. X. — Meno Meoria 2-1.

Solo, 27 Maret 1937. Dengan diramaka pake musik militair... Per S.L.M. XI

Dalam pertandingan ini tipe di ferdit... Per S.L.M. XI

Meno Meoria: W. Riasakito 'A Pikal Muslman B. Riasakito 'A Perhinasid W. Makatika Loby Wans Sapatuhawakan O Hitaubussery

Martal O Djang Swan Giok Seng Muller Hwat Tong Wan Marro Overbeck Kosman Klow Bjuwan

Lapangan ada rada ljin, tapi orang bisa man dengan baik... Per S.L.M. XI

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

diak kooneg ia masi dijooe boeat arka... Per S.L.M. XI

Hwa Nan Voetbaltournoi.

(Hari Pengabdian)

S.B.V. — Hwa Nan XI-2-0.

Sabag 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Selagi 'opstajara' slamat tinggal, pada hari Senin sore baru ini telah dianggoen pertandingan... Per S.L.M. XI

Jong Ambon selaka berata di fihak... Per S.L.M. XI

Voetbal di Batavia.

(H. B. S. Voetbal wedstriden).

H. B. S. — Hercules 1-1.

Keen, 29 Maart. Sorenaejon penonon ini sore ada koerangan dari sora hari jagat laue... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Hercules poe tida een-joke permaon goemang selahannya biasa diperlakan... Per S.L.M. XI

Zemarah Tasaroh

Belgiu—Holland.

Bahal dibikin pada tanggal 4 April.

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

Per S.L.M. XI: Soboowo Siha Tohari Sacaeni Wardjo Drono Wargo Arizans S. Harjo Fiach Ho

REMEMBER LITTLE HORSE-TENSEN... AND TODAY BUY YOUR OWN REG... AND 'N' T' KOOKIE... AND HOW WE KIDS HATED THOSE...



KOTA.

Penjoerian di kantoorja firma Geo Wehrly & Co di Semarang.

Doen-doenaia terdakwa menjajngal kerna.
Seperti kemaren dengan ringkas telah kita warikan. Lanjutkan Semarang yang di pimpin oleh Mr. Westhoff...

orang mana olehnya lalu dibelikan spada dan kledang.
Terdakwa doenaia menjangkal kerna yang ia bawa. Kendati ia ada warkod, akan tetapi ia selawe berdoea-gepa...

SIE KIEM PWEE NYO.

Juliana Zielensius, 23 Maart 1937.
D. 2902

Pemboeoeahan kedjem di Salatiga.

Djawa mana poena jang sedang.
Kemaren pagi (Selasa) kira kira djan lima Algemeen Politie di Salatiga telah dapat pengaduan...

Gambar diatas diambil di Restaurant Toko Oen di Semarang, waktue ditadlari perjamuan makan oleh outdied Chuan Hwa Hui Holland...

Rennie Chung Hwa Hui Holland.

Selama hari jaya Paschen yang laloe di Semarang, di bawah pimpinan dr. ir. Han Thau Tjong...

Moelai tanggal 1 Februari yang laloe soeda diadakan peratoeran antara Postbeheer...

Moelai tanggal 1 Februari yang laloe soeda diadakan peratoeran antara Postbeheer dan prodiestan di negeri Olanda dengan Postpaark dan Hindia danda. Atas nama Aentschapsing di-Batavia (C. S.)...

KABAR BLAKANGAN.

KEANGKATAN PRINS PAKOE ALAN.

Aneta waktuan, tadi pagi kjerata dari Pakoe Alan yang baroe. Pangaran Harjo Trahoe Soerjoeljo soeda teken akan verband contract politik antara Gouvernemenet Olanda dan Prins Pakoe Alan.

Djam 9.30 pagi soema ambanar B.B. soeda berkepom dalam gedung Gouvernemenet Djakarta, djanja 9.40 Pangaran Harjo Soerjoeljo yang diantar oleh sang paman Pangaran Arjo Soerjaningrat, representant Pakoe Alan, mesak Alim djanja...

Kamedien Gouvernemenet kasi taue pada Pangaran Soerjoeljo tentang poesoetan yang soeda diambil oleh pemerintah boeet soema pedanja djanja kjerata dari Pakoe Alan. Abis ioe dilatjakn akte van verband dalam bahasa Olanda dan Djawa...

N. L. A. T-WANDELMAIRSCH 1937.
Dalem verdzagting yang diadkan baroe di Batavia pada tanggal 27 Maart 1937...

Dalam verdzagting yang diadkan baroe di Batavia pada tanggal 27 Maart 1937...

Verdzagting Regenteschapsraad Semarang.
Regenteschapsraad Semarang kemaren yang telah adkan verdzagting djanja berentang di roangan verdzagting biasa di Semarang...

Dari Madjelis Gemeenteraad yang berhadiah adkan toeanen Toema-hoeet dan Mr. Rading, soema terdjanja anggot-anggotanja ada 19 yang behadiah.

Sesoeanja verdzagting diadkan oleh Regenteschapsraad ditanggung soema ditadlari, lanjut diadkan dengan bjarakan futsal-futsal dari agenda.

Opentoe-verdzagting dari padiek pengaduan ngrang jang berhadiah oleh verdzagting doenaia doenaia soema soema kaboesan Semarang dari hal maoknja...

Verdzagting doenaia doenaia soema soema kaboesan Semarang dari hal maoknja...

Verdzagting doenaia doenaia soema soema kaboesan Semarang dari hal maoknja...

Verdzagting doenaia doenaia soema soema kaboesan Semarang dari hal maoknja...

Verdzagting doenaia doenaia soema soema kaboesan Semarang dari hal maoknja...

OBAT KETJANTIKAN dari Dr. RADO

- FACE LOTION (beut berahket koelii) 1/1 fl. 1/2 fl. 1/4 fl.
FACE LOTION GREASY (beut berahket koelii jang gemek) 1/4 1/2 1/4
SKIN TONIC (beut berahket dan merrangken koelii) 1/4 1/2 1/4
FACE MILK (beut dapat koelii jang aloes) 1/4 1/2 1/4
COLD CREAM (beut hini lembe dan memaria koelii) 1/4 1/2 1/4
VANISHING CREAM GREASY (beut koelii jang gemek) 1/4 1/2 1/4
VANISHING CREAM DRY (beut koelii jang kering) 1/4 1/2 1/4
BLANCHE CREAM (beut hangen mada koelii) 1/4 1/2 1/4
MASCARE CREAM (beut koelii keriat) 1/4 1/2 1/4
SPORT CREAM (beut tahan angin dan matahari) 1/4 1/2 1/4
SPORT CREAM WATERVAIST (dijogeken beut bernang) 1/4 1/2 1/4
SKIN POWD (beut hini mada djanj moeda) 1/4 1/2 1/4
FACE POWDER (beut hangen jampuran welirang beut djanj koelii, matjem' kleur) 1/4 1/2 1/4
COMPACT POWDER 1/4 1/2 1/4
CREME ROUGE (beut hangen mada koelii) 1/4 1/2 1/4
TOILET TALC 1/4 1/2 1/4
LIPSTICK (lak beut koelii) 1/4 1/2 1/4
ENAMEL ENAMEL (beut hangen lak koelii) 1/4 1/2 1/4
ENAMEL REMOVER (beut hangen lak koelii) 1/4 1/2 1/4
ENAMEL & ENAMEL (beut hangen pinggirnja koelii) 1/4 1/2 1/4
BLOND SHAMPOO 1/4 1/2 1/4
CUTTICLE REMOVER (beut jang ramboet 35 kali) 1/4 1/2 1/4
BONGGOL SHAMPOO (beut jang ramboet 35 kali djanj jatah jilak) 1/4 1/2 1/4
BRONZE SHAMPOO (beut dapat ramboet warna bron) 1/4 1/2 1/4
LIDA BOEALJA SHAMPOO (beut dapat ramboet 35 kali) 1/4 1/2 1/4
DETO DIT (beut tahan kringet) 1/4 1/2 1/4
REBELO (beut tahan kringet) 1/4 1/2 1/4
BLUETTA LOTION 1/4 1/2 1/4
Distributors: ELLINGER & Co. Soerabaja.

Boleh Dapet Pada Segala Toud Dengan Harga TERSEKUTU DIATAS.

Mikajat Scriboe Satoe Malem.

Tersalin oleh "K."

paras-moekanja. Makelar kasi taue, ba-hoe Noerudin adalah penjendajira ioe prampoena, Noerudin, potranja Wasir Vahedien.
Bacinja tentoe masi inget, koelija Djoejnganjoe kasi trima padanja orang sapaloer ioe dinar beut hal satoe boeak prampoena. Dengan ioe koelija...

terik bogorie roepa, hinga patik djanj se- bagi orang yang mendakik djanj kaler...
Sultan djanj mada moerka mendenger pemoeoranja ioe Wasir tua. Ia lanjut tiliten ampil-poele sodidoe pengawilja...

TEBAKAN ANAK-ANAK.

Dalem ladman anak-anak tanggal 27 Maart ada disiebeten, boeae soeri-soeri dijawaban baroes Urima pada sabeloanja tanggal 1 April...

R. K. HANDELSSCHOOL DI SEMARANG.

Pada tanggal 1 Agustus yang akan datang akan diadkan di djanja...

Antara-cerua lamnja lima taun dan terdidit dari pelajaran pertama jang lamnja tiga taun (onderbouw) dan pelajaran lanjutnja jang lamnja dua taun boeni...

Pada pengabisanjan taun pelajaran yang ketiga dan taun pelajaran jang ke-lima akan diadkan pelajaran moerdi-moerdi jang telah tamat beladjar.

Keharoesan boeak masoek di ioe soe-lahan ada sama dengan keharoesan boeak masoek di ioe soe-lahan...

POSTPAARKBANK DI INDONESIA.

Kita dapat kabar, bahwa voerstat jang dikemakelalen oleh pengoeser Postpaark-bank soeda bates modal jang berhoenda...

Peratoeran soeda diambil soeapa peratoeran soeda diadkan...

Dengan menendonek oeng jang berhoenda soeapa jang berhoenda...

penoe dengan oeng mas, srakhen pada Noerdin, seraja bekat; "Trimalini, indit...

penoe dengan oeng mas, srakhen pada Noerdin, seraja bekat; "Trimalini, indit...

penoe dengan oeng mas, srakhen pada Noerdin, seraja bekat; "Trimalini, indit...

penoe dengan oeng mas, srakhen pada Noerdin, seraja bekat; "Trimalini, indit...

penoe dengan oeng mas, srakhen pada Noerdin, seraja bekat; "Trimalini, indit...

penoe dengan oeng mas, srakhen pada Noerdin, seraja bekat; "Trimalini, indit...

penoe dengan oeng mas, srakhen pada Noerdin, seraja bekat; "Trimalini, indit...

KEKADATGAN GOVERNEMENET-GEREAAL DI SEMARANG.

Publik diminta kemoerka bendera Soerabaja...

Berhoebeng dengan ketelanganja Z. E. ioe, oek warnamem burgesmeret...

ke berabdangan zoder toedjean, sampe maddak marika tisa di soe, taue.

ke berabdangan zoder toedjean, sampe maddak marika tisa di soe, taue.

ke berabdangan zoder toedjean, sampe maddak marika tisa di soe, taue.

ke berabdangan zoder toedjean, sampe maddak marika tisa di soe, taue.

ke berabdangan zoder toedjean, sampe maddak marika tisa di soe, taue.

ke berabdangan zoder toedjean, sampe maddak marika tisa di soe, taue.

ke berabdangan zoder toedjean, sampe maddak marika tisa di soe, taue.

ke berabdangan zoder toedjean, sampe maddak marika tisa di soe, taue.

Orang jang dipokerjoke oleh Kalief seba apeliter dan ioe kebanoja soe...

Orang jang dipokerjoke oleh Kalief seba apeliter dan ioe kebanoja soe...

Orang jang dipokerjoke oleh Kalief seba apeliter dan ioe kebanoja soe...

Orang jang dipokerjoke oleh Kalief seba apeliter dan ioe kebanoja soe...

Orang jang dipokerjoke oleh Kalief seba apeliter dan ioe kebanoja soe...

Orang jang dipokerjoke oleh Kalief seba apeliter dan ioe kebanoja soe...

# WASIL

**PEPA-PEPA**

**TOKO & DRUKERIJ THE ROEI LIEM** - Semarang.

Pemagan rekening atau seora-seora yang dianggap sah harus di terima oleh The Roei Liem sendiri. Tjap stempel sekurang tida digoeaken lagi. Harap seoroga yang berkepentingan seora perhitikan!

Tjap & Hormat saja

**THE ROEI LIEM.**  
H 2066

**IDEAL ANTI-CREASE DASSEN.**

Ada dasi dari jang ammek, tida gampang ketjel, Model' paling baroe, kwaliteit tinggi.

Bisa dapet di mana? H 2059

**DUCHKA = DIANTOENG-HATI** (Batja: Doesjka)

EAU DE COLOGNE' dan Maslah pada Tocan poenja Duchka sateo botol jang indah terasi Duchka, EAU DE COLOGNE' baroe kloearan Ruisland.

Bisa diasi f 1.00 per botol besar dan "0.85" - ketjil

**N. V. LEEUWEN APOTHEEK P. H. MEULEMANS**  
Telef. 2 en 204 - Semarang.  
H 358

**WHO'S WHO 1936.** Serie B. deel 1.

Inja biographie dari 469 orang dengan fotonya. (Jang antaranja saban hari di-mesent dalam "Mata Hari").

Sateo dijilid harga f 2. Rembours tambah 60 cent, kirim owang doelo dapet franco.

Penerbit: "The Biographical Publishing Centre" Solo.

**Firma SEN KONG HENG**

Plakatselahn no. 11 Semarang.

Annemmer boeat horong bikin roemah, vracht-auto dan autobus. Pembekinan di tanggoeng koewat. Tjepet radin dan harga seneget macehr. Tjohalah tjapa offerte pada kita moesti peasa.

H 1910

**Restaurant "WAROENG DJAWA."**

Koesdasantr. S. Tel. 470 MALANG.

Sedia segala rejtem makanan dan minemman dengan tjeksep dan harga pantas. Trima aboememnt boeat anter kanteor dan roemah.

Saban hari diramekan dengan RADIO-MI ZIEK.

Tjohalah TOEAN' dan NJONJA' salian dateng. H 1931

**Didjoel**

**CHRYSLER SIX** Sedan, seperti baroe BUICK Sedan, dalam keadaan baik

**DODGE** Sedan, dalam keadaan bagus.

Dole liat pada:

**FUCHS en RENS**  
Bodjong 96 Semarang - Tel. 1300

**MAOE DI DJOEL**

2 tumbangan kasulles Decemal Koleswatan 1000 K.G. tida peko hatoe. 1 mesin mendjati baki megi Singer dengan plat (tanda loema). Keatjan mesin baik. Harga boedi berdamai pada LIE AN SIOE Kandangantjanweg - Tjilatjap. H 2075

**ROOMSCH KATHOLIEKE HANDELSCHOOL VIJFJARIGE HANDELSCHOOL**

Sekolah dianggo R. K. di Semarang.

Di bawah pimpinan dari Broeders of Koningin Emmaliam (Kalisari) No. 4.

Moelai 1 Agustus 1937, aken di adakan klas 2 sebagi tinggalan dari itoe sekoelan jang telah di boeka pada taon jang laloe, dalam rowangan jang loewa dan kaman dari sateo rowang jang diiklin antero baroe.

Lumaja peladjaran 5 taon, tjutoe 3 taon omberhouw dan 2 taon boenhouw boeat jang aken melandjekten peladjaran lebih tinggi.

Saben penggabisan dari kursus jang ka tiga dan ka lima, aken di berikan Diploma pada masing' moerid jang telah loeles.

Katjoeali wal-wal jang bisa handelscorrespondente, INGGRIS, MELAJOE, poen aken di adjarken djoeja DUTS dan FRANS dengan handelscorrespondente, dan deen bahasa ini ada facultatief. Stenografie dan peladjaran machine-schrijven djoeja tida di linatin.

Oedjan boeat rasok dalam ini sekoelan, ada sama seperti toelatingsaan en H.B.S., T.S. of M.L.O., tegenja moerid' jang soeda loeles dalam itoe examen boleh moesti di Handelschool.

**TARIEF SEKOLAH:**

Mmoeriet MITLO, dan segala prabotnja boekoek' enz. boedi di tjitjil 10 kali dari f 2- - tiap-tiap boelan.

**INTERNAAT.**

Kaloe ada banjak jang ambil bagian, moelai 1 AUGUSTUS 1937, aken di boeka djoeja sateo INTERNAAT boeat segala haloes. Tetapi banjak boeni moerid' dari ini Handelschool sadja, kajarnya kira-kira f 25- - per boelan. (Boeat boelan Juli, tjoeina di toeng f 10- - sadja).

Suocatoe permatiaan dari orang' jang ingin masoek di Handelschool, haroes di madjoeken sebrapa luca salibotnja tanggal 15 Juli 1937.

Keterangan terelieh djoeja boedi dapet pada owerate der Broederscholen of Koningin Emmaliam (Kalisari) 4, Semarang. V 1140

**Gratis 1 rollfilm!**

**GEVAERT SUPERCHROME**  
Express Rollfilm  
6x9 cm.

Sjapa beli 1 roll film bisa dapet roll extra dengan gratis!

Ini gratis film tjoeina boeat samantara waktoe sadja!

Bisa dapet beli di mana-mana Fotograf.

Foto-Handel  
**"CHUNG HWA"**  
Karangtjeri 17, Semarang.  
Telef. No. 749.

**Peladjaran boeat BONDSEXAMEN!**

BOEKHOUDEN  
HANDELSCORRESPONDENTIE  
dalam bahasa INGGRIS  
HANDELSCORRESPONDENTIE  
dalam bahasa BELANDA  
STENOGRAFIE

**J. S. G. DISSE - LEERAAR**  
HANDELSCHOOL  
Pendrian 42 - Semarang.  
H 1938

**N.V. H. M. "PATKWA"** Bandjarnegar.

Mengoendag aandeelhouders vergadering taenan pada tt. 25 April 1937 djam 9 pagi di kanteor PATKWA. Harap aandeelhouders dateng. Agenda boleh prekesa saban arie keraja.

**DE DIRECTIE.**  
H 2073

**KABAR PENTING!**

Boelan Sjagare jang aken dateng soeda biasanya sateo kaperloean boeat Sembjang Hian Tjian Siang Ter di Welahan. Toewan-towean jang berkepentingan lekaslah ambil pesenan atawa dateng beli di tempat saja, roema sebah kienteng Welahan. Harga saja reken pantas.

**TAN TOEN HOEI**  
Welahan.  
H 2072

**"ORRAL - TAONAN"**

31 Maart t- 15 April a.s.

20 m 50% korting  
Sepatoe, sandal-sepatoe, slof, sandal-, sandalletes enz.

Lekas dateng, djangan toenggoe sampe kelahisan.

**"ERATO"**  
SCHOENEN-HANDEL  
BLAOERAN STE. No. 20, SOERABAJA.  
H 2076

**DI DJOEWAL DENGAN LEKAS DAN MOERIAH!**

**GOEBANG ZINK**

paper tembok remosa bilangan dari besi-besi besar, oekoeran = 50x18 M. ka-adanja masih sangat bagus!

Djikalau diidietirkan lagi, soedah ada gambarnya baroe, segala keterangan kepada H.M. ALIE-MASOED Pengkolweg Koesoes. H 2074

**MAOE BELI**

Karet mentah roepa-roepa No. 2 dan jang lebih moerah lagi. Boleh kirim tjouto dan haranja brapa Franco Semarang.

**Vulcaniseur-inrichting H. KOBAYASHI**

Peloran 41 Semarang.  
V 1128

**MAOE DI DJOEL**

Pers temboeroe di karok pak 4 tjagah dengan peti-nja seki (complete).  
Katrangan, pabrik, harga enz. pada No. H 2067 Adm. M.H.

**ROOMSCH KATHOLIEKE HANDELSCHOOL VIJFJARIGE HANDELSCHOOL**

Sekolah dianggo R. K. di Semarang.

Di bawah pimpinan dari Broeders of Koningin Emmaliam (Kalisari) No. 4.

Moelai 1 Agustus 1937, aken di adakan klas 2 sebagi tinggalan dari itoe sekoelan jang telah di boeka pada taon jang laloe, dalam rowangan jang loewa dan kaman dari sateo rowang jang diiklin antero baroe.

Lumaja peladjaran 5 taon, tjutoe 3 taon omberhouw dan 2 taon boenhouw boeat jang aken melandjekten peladjaran lebih tinggi.

Saben penggabisan dari kursus jang ka tiga dan ka lima, aken di berikan Diploma pada masing' moerid jang telah loeles.

Katjoeali wal-wal jang bisa handelscorrespondente, INGGRIS, MELAJOE, poen aken di adjarken djoeja DUTS dan FRANS dengan handelscorrespondente, dan deen bahasa ini ada facultatief. Stenografie dan peladjaran machine-schrijven djoeja tida di linatin.

Oedjan boeat rasok dalam ini sekoelan, ada sama seperti toelatingsaan en H.B.S., T.S. of M.L.O., tegenja moerid' jang soeda loeles dalam itoe examen boleh moesti di Handelschool.

**TARIEF SEKOLAH:**

Mmoeriet MITLO, dan segala prabotnja boekoek' enz. boedi di tjitjil 10 kali dari f 2- - tiap-tiap boelan.

**INTERNAAT.**

Kaloe ada banjak jang ambil bagian, moelai 1 AUGUSTUS 1937, aken di boeka djoeja sateo INTERNAAT boeat segala haloes. Tetapi banjak boeni moerid' dari ini Handelschool sadja, kajarnya kira-kira f 25- - per boelan. (Boeat boelan Juli, tjoeina di toeng f 10- - sadja).

Suocatoe permatiaan dari orang' jang ingin masoek di Handelschool, haroes di madjoeken sebrapa luca salibotnja tanggal 15 Juli 1937.

Keterangan terelieh djoeja boedi dapet pada owerate der Broederscholen of Koningin Emmaliam (Kalisari) 4, Semarang. V 1140

**Gratis 1 rollfilm!**

**GEVAERT SUPERCHROME**  
Express Rollfilm  
6x9 cm.

Sjapa beli 1 roll film bisa dapet roll extra dengan gratis!

Ini gratis film tjoeina boeat samantara waktoe sadja!

Bisa dapet beli di mana-mana Fotograf.

Foto-Handel  
**"CHUNG HWA"**  
Karangtjeri 17, Semarang.  
Telef. No. 749.

*Sajaung sekali doeloé belou ada*

**JAVA BIER**

Sateo poetri jang se - deng haloerken bingkisan

**JAVA BIER**  
Tjohalah **JAVA DONKER** djoeja

211 11-B

**MACHINE GILINGAN PAKE MOTOR**

dari-1-sampe-12 P.K.

Essa giling bilah: TIPOENG BERAS, KATIANG, DIA-GOENG, GOELA, KAPOER, KAJOE' BOEAT BIKIN DJEMAMOE dll.

Bisa distel boeat giling kasar dan giling halus.

Keterangan terelieh djoech, boleh nintak pada:

Importeur  
**NIPPON SHOKAI**  
Doewet 33, Telef. 1433, SEMARANG.  
Senen 60, Slompregan 30, Batavia-C, Soerabaja.

**MAOE BELI**

Karet mentah roepa-roepa No. 2 dan jang lebih moerah lagi. Boleh kirim tjouto dan haranja brapa Franco Semarang.

**Vulcaniseur-inrichting H. KOBAYASHI**

Peloran 41 Semarang.  
V 1128

**BALSEM TJAP MATJAN**

*Soepaja ozang ketjil bisa pake Balsem tjap Matjan, sekarang dikoleoerakan Balsem dalam blik ketjil.*

Ini Balsem ada moes, tadjap sekali boeat semboehkan pe nyakit pilek, kepala poezing, sakit dada, rheumatiek (nyakit) sakit peceot, sakit digigit binatang beebisa, dll.

**BISA DAPAT BELI DIANTERO TEMPAT**

**Dr. ONG KIEM HOK**

**Spesialist** boeat penjakit ANAK' djoeja boeat penjakit FRAMBOESAN dan ALGEMENE PRAKTIK.

Korte golf- en Stralen behandel-ling

Djam bitjara: 7.30 - 10 pagi, 4.30 - 6 sore.

Rawatan anak bajil gratis 10-11 pagi

Telef. 2. 1560

Ketabang Boulevard 7, Soerabala. V 1271

**ROEAM TJEMPAK**

**Bedak PUROL**

boeat bekun koe-tit tinggal sehat, sedjoeke dan kering

Gatal keras dan sakit pedih dar roemah itoe hilang oleh Bedak Purol. Berlemah' keloearan menjembuhkan

**f 0.90 ATAU f 1.50 SEKOEPI**

**DJAGALAN THEATER - SEMARANG.**

Moelai ini malam dan malam berikoetnja aken di pertoeandjekten sateo FILM jang lewar biasa

**"ANAKNA SIOEMAN OELER TOET"**

atawa  
**"KAPITENZA-TABLETTEN"**

Saxhoengannja "OUW PER TJOTA"

Anak-anak boleh memonton.  
100 c bitjara Melajoe.

**LAMPOE LOEAR RUTE**

Pakai minjak tanah.

**HUMAT - KOEAT - TIDA BERKARAT.**

Tuhan pada boedjan dan angin.

**MEMJALA PAKAI MINJAK TANAH.**

No. 200 - 200 200 Hila .. f 27.-  
.. 400 - 400 200 .. .. 26.-  
.. 650 - 600 200 .. .. 45.-  
.. 195 - 800 1000 .. .. 55.-

Prijsoeurant jang lengkap, kalau diminta boleh diperolehi dari ..

Importeur  
**Lampen magazijn FIRMA JOSEPH RUTE**  
SOERABAJA. V 1174

**ARHEOL**

(Obat sakit kentjing jang paling DJEMPOL)

**Menjembookekan roepa-roepa penjakit kentjing!!**

**Membersihkan djalanan kentjing!!**

Penjakit kentjing ada roepa-roepa seperti: kentjing manah, kentjing darah, kentjing pasir, kentjing hatoe, dll, itoe semoenaja asal dari penjakit prampoent, jang mana orang' masi baroe kena tida di perhatien, maka lama-kelamaan bisa djadi berat dan bertambah roepa-roepa penjakit jang berbahaja; akhirnya soedah diobati dan bertahoen-tahoen tida bisa semboeh boetoe.

**ARHEOL** ada pendapatn jang paling baroe, serte kemandjoeerannja ada sangat besar bagi roepa-roepa penjakit kentjing tida perdoeli baroe kena, atawa soeda bertahoemman, djika soedahnja pale ini obat ARHEOL, ditangoeng samantara waktoe sadja lantas bisa boektien sendiri.

**ARHEOL** kloearan dari LABORATOIRES du Dr. P. Astic, Paris, FRANCE jang soeda terenoer di antero doenia.

Bisa dapet beli pada segala roemah obat Tiongkok dan apothek' di antero tempat.

Hooftagent Ned. Indie  
Chem. Handel "THE MIN"  
Songojoedan 91, Tel. 3491 N.  
SOERABAJA. V 1172

Harga per Fl. **F 2.75**

**Njonjah-Njonjah!!**

Kaloe maoe bikin seneng Familie dalam roemah-tangga, seoroga bisa dapet masahan jang ENAK, BERSIH, LEDZAN' dan GOERIH.

Tjohalah pale:  
**MENJAK-KLAPA** merk: "O.K."

Kloearan dari: Cultuur Ouderenneng & Olie-Fabrik, Kotajang-Setjang.

Ini MENJAK-KLAPA, terelieh boekan dari Copra. Tetapi dari boeah KLAPA-PILIAN jang TOEWA dan masih SEGER betoel-betoel, hingga goerinja klaja masih tinggal melingket sama Menjaknja.

Bisa dapet pada:  
**N.V. Buispelletj & Bouw Mij. "BANJOEWANGI"**

di Banjoewangi  
Atawa pada kita poenja Agent:  
**LIEM SING LIOANG, Semoet G 1 1**  
SOERABAJA. V 1255

**HELMIG'S CHEMISCHE FABRIEKEN N.V.**

tida poenja bilik, hijankanteor dan/ atawa aentschap dan meloele boedi lapoenja

**"KAPITENZA-TABLETTEN"**

di dalam ipesnja pabrik-fabrik di  
**SOERABAJA - BAGONG 77**  
Telefoeng Zuid 1900.

